

大会  
第五十四届会议  
正式记录

Distr.: General  
18 October 1999  
Chinese  
Original: English

---

第五委员会

第 5 次会议简要记录

1999 年 10 月 5 日,星期二,上午 10 时,在纽约总部举行

主席: 温斯利女士 .....(澳大利亚)

行政和预算问题咨询委员会主席:姆塞莱先生

目录

议程项目 122: 改善联合国的财政情况

---

本记录可以更正,请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名,在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

上午 10 时 10 分宣布开会

### 议程项目 122: 改善联合国的财政情况

1. **康耐尔先生**(主管管理事务副秘书长)借助各种图表汇报了联合国当前的财政情况。他说,联合国的工作是为会员国和人类服务。这些服务需求前几年发生了变化,这反映在摊款额的变化上。1995 年摊款总额共计超过 40 亿美元,而 1998 年下降到刚超过 20 亿美元,1999 年增加到 24 亿美元,预计在 2000-2001 年进一步增加到 28 亿美元。

2. 自 1995 年以来,经常预算摊款额一直没有增减,在旨在精简结构和建立一个更精干有效的秘书处的措施的累积影响下,这种情况近年来更是越来越糟。实际费用大幅度减少,以匀支通货膨胀和特派团费用,使目前的经常预算总额低于 1994 年的数额。维持和平摊款额从 1995 年的顶峰骤降了下来,1998 年跌至 9.07 亿美元,而法庭摊款额则大幅度上升。总的说来,联合国所需资源到 1999 年底将会好转。1995 年到 1998 年期间摊款减少的现象将会改变,取而代之的是 1999 年、2000 年和以后所需的资源将会增加。

3. 关于用来评价联合国财政情况的三个主要指标,即未缴摊款、现有现金和应付会员国的金额,截至 1999 年 9 月 30 日,未缴摊款总额为 25.10 亿美元,比两年前大幅度增加。

4. 迅速收取摊款是联合国财政稳定的基础,因为没有其他资金可用来维持联合国或履行会员国委托给它的任务。不幸的是,联合国收取摊款的记录不佳。尽管事实上最大分摊国到 1999 年目前为止已缴交会费 2.64 亿美元,但它的欠款仍占 1999 年 9 月 30 日总欠款的 65%。其他 14 个主要分摊国的欠款占 17%,其余会员国占 18%。

5. 未收摊款的绝对数额已令人担忧,而整个图景按相对数额来说就更糟了。1999 年 9 月 30 日,未收摊款用美元计算竟有大约 12 个月的摊款之多。

6. 关于经常预算摊款,至 1999 年 9 月 30 日,最大分摊国所欠数额占经常预算总额的 18%。下 14 个主要分摊国中的另两个会员国所欠经常预算款额达 9%。这三个会员国预期在 1999 年 12 月 31 日前会多缴一些经常预算款额。在其余 170 个会员国中,78 个的欠款占未收经常预算总额的 10%。

7. 从积极方面来说,截至 1999 年 9 月 30 日止,共有 104 个会员国全额缴交其 1999 年和以往各年的经常预算摊款。到 1999 年底这些会员国的数目预期最后会超过 117 个。

8. 对于未收维持和平摊款,自 1990 年以来这笔未收摊款已稳步上升,尽管自 1995 年以来维和活动已大大减少。1999 年 9 月底未交维和摊款共计 18.31 亿美元,美国的欠款占 60%,乌克兰欠 11%,俄罗斯联邦欠 6%。在这方面,应当指出,在过去五年,俄罗斯联邦已将其维和欠款额减少了 80%。

9. 未付法庭摊款额过去两年增加了 75%,这种情况日益令人感到不安,因为在审议下一个预算时两个法庭的摊款很可能会增加。

10. 这种未付摊款情况的影响是,未付摊款数额之大,有效地消除了联合国的财政基础。建立摊款制度的目的是在授权活动执行期间之初提供现金资源,以便用这笔资源来执行这些授权活动。但是,在实践上,只提供了部分资源基础,由于失去财政灵活性,联合国的存在就受到威胁。一个全球性的重要组织是在没有其成员可预测和有保证的财政支持下运作,这种情况不是发人深省吗?

11. 关于现金状况,1998 年结束时,联合国经常预算的现金赤字达 4 000 万美元。这项赤字数额虽然很大,但却比 1997 年底和 1996 年底记录的数额更大的现金赤字有所改善。促成这项改善的因素很多,其中是最大分摊国在 1998 年 11 月底缴交一笔巨款。1999 年 1 月底,会员国及时缴交了 1999 年经常预算摊款,流入的现金使联合国能够偿还从维持和平资金供用的款额,消除了经常预算现金赤字。但是,7 月联合国再次不得不向维持和平帐户借款。根据同若干成员国就它们预期在 1999 年 10 月至 12 月期间缴付经常预算摊款的数额和时间进行的讨论,联合国的经常预算现金结余在 10 月底很可能亏欠 60 000 万美元,到 11 月底亏欠 1.62 亿美元。对于 12 月,设想了两种不同的年终情景。设想 1 预计美国年终缴付 1.97 亿美元,而设想 2 则假定美国缴付充足的经常预算摊款和维和摊款,加上以前其已拨出但尚未支付的经费,使其欠款总额减至相当于最近两年的摊款即大约 3.50 亿美元。按照设想 1,经常预算现金赤字将相当小,大约为 4 800 万美元,而按照设想 2,现金结余为 200 万美元。如按设想 2 假定的款额付款后果意义重大。这将是自 1993 年以来第一次无需在年终借用维持和平资金来抵消经常预算现金赤字。

12. 关于 1999 年维和现金状况,现金结余和现金活动水平主要视已设立的特派团的情况而定。因为这些特派团的活动构成了该年的大部分维和活动。它们各自的现金结余连同维持和平储备基金大约 1 亿美元的现金结余,就是所预测的年底几乎全部的维和现金合并结余。

13. 预计现金结余是以可预测方式变化的,现金流入量将在半年一次对已设想的特派团维和经费进行分摊之后为最大。预计 1999 年 12 月 31 日维和现金将达 7.49 亿美元,而 1999 年年初为 7.68 亿美元。这意味着新设立的特派团的影响要到接近年终时才会感觉到一点。但是,如果美国缴付 1 亿美元欠款,那么维和现金将增加到 8.49 亿美元,是这么久以来最多的一次。

14. 没有现金,联合国就寸步难行。例如,大会于 7 月 28 日为联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)核准摊款 1.25 亿美元,以支付该特派团的开办费用。但是,迄今为止,只有 30 个会员国缴了款,共计 3 500 万美元。因此,虽然新设立的特派团意味着维和活动增多,但并不一定转化为现金增多。

15. 1998 年年底,经常预算、维和帐户和法庭三者的合并现金结余比 1997 年和 1996 年都多。合并现金状况之所以有所改善,是因为美国 1998 年的年终缴款有所增加。1999 年年底是否会有类似缴款和数额为何,仍有待该会员国的立法程序确定。

16. 合并现金状况意味着联合国仍然没有现金储备。如果欠提供部队和设备的国家的款项必须继续推迟偿还以便提供充足的现金基础,那么联合国就只有有限的现金可用来开办新的特派团。它只有有限的财政灵活性或毫无灵活性可言。

17. 关于欠会员国的款项,如果没有充足的现金,欠提供部队和特遣队拥有的设备的会员国的款项就不可能支付。到 1999 年底,联合国欠这些提供部队和设备的会员国的款额将达 7.29 亿美元。同前几年欠款超过 8 亿美元相比有所减少,原因是对债款重新估算和没有即时付款。1999 年的总偿还额预期为 1.57 亿美元。已作出一切努力支付本年引起的费用。

18. 联合国除收到俄罗斯联邦支付的现期摊款外,还收到其支付的欠款 1 600 万美元。联合国也进行了谈判。以便对设备进行重新估值,从而使欠一个会员国的债款减少了大约 1.27 亿美元。但是,联合国的债务还是

很大,因为各方面都竞相需要现金,而且其目前的现金储备不够多。因此今后能否清偿部队和设备方面的债务,将几乎完全取决于是否能收到拖欠的维和摊款。

19. 总的情况对联合国是有深远的影响,因为一批会员国在为另一批会员国提供资金,而且眼前看不到解救办法,这是一种可能破坏稳定的局势。

20. **秘书长**说,第五委员会对于联合国能否有一个健全的行政、财政和体制起着关键的作用。秘书处依赖委员会提供切实的基础和资源,使联合国能够在全世界执行其重要的工作。当人们对联合国的进展和优先事项以及对其是否满足人民的期望表示关切时,委员会在回应这些关切方面和在将联合国的方向摆正方面可提出重要的意见。他愿与委员会一起来探讨其中一些令人关切的问题。

21. 1997 年 1 月,秘书处和一些会员国一起开始开展一项重大的重组和重振活力的方案,目的是改造联合国及其领导层、结构和业绩。从上到下,目的就是要使联合国的目标更加一致,所作努力更加协调,在应付不断变化和错综复杂的世界时具有更大的活力和灵活性。

22. 在将近三年之后,可公平地说,联合国已取得了相当肯定的进展。联合国众多的实体之间的协调已有改善,内阁式的管理现在已成为规范。预算和工作人员都已符合新的严格的规定。现在,联合国有一名常务副秘书长,一个发展集团和一套发展援助框架,对联合国产生积极和持久的影响。争取优良是一项不断进行的斗争,他坚决地要为这项目标而奋斗。

23. 但是,也可以同样公平地说,联合国在宣布其令人满意之前尚有许多工作要做。联合国的改造尚需克服行政上在他看来是不胜负担的现象和四处出击的方针。必须向联合国提供必要的灵活性以便应付新的挑战。必须将联合国置于坚固的财政基础上。这些令人关切的问题应是下一轮联合国基本改革的前沿问题。

24. 联合国在财政、人力资源和授权方案的实施方面管得太死。规则太多,步骤太多,许多本应简单处理的事变得复杂,根本毫无必要,而许多本应迅速解决的事拖拖拉拉,令人头痛。对于必须经常应付危机的联合国来说,

这种情况肯定令人沮丧、令人心灰冷和令人感到一切已无所谓。

25. 对于管得太死,秘书处也有一部分责任,意味着至少有一些可以在我权限之下加以解决。秘书处已尽力为之。例如,征聘过程仍然太长,但已经越来越短和简化。

26. 但是,一些管得太死的现象源自多年来作出的决议如山和会员国一层层地下达的职责多如牛毛。联合国必须更加面向成果,不是以满足无数的行政需求而是有效地应付实际问题和人民的真正需要来衡量其成就。这就是为什么他对涉及新组织结构或重大资金承诺的倡议提出时限或“日落规定”以及编制预算时应改为注重成果的原因。

27. 注重成果不仅限于预算编制工作,而且也是各种工具之一,早在建立这样一个联合国,使其能集中注意其向各会员国提供的服务。如果预期的结果和业绩更为明确那么就较为容易地界定会员国和秘书处各自的职责。

28. 秘书处尊重大会和第五委员会立法的权利。他要求的只是会员国反过来也尊重秘书处管理本组织的职责。管理人必须能够管理。秘书处经常尽力去执行委托给它的任务并愿为此负责。但同样重要的是,它也渴望能在不受妨碍的情况下做得最好。

29. 除规则太多外,“冲劲”即为迅速和有效应付新挑战所需的财政和业务灵活性严重不定。人们难以想象得到,仅是去年一年,联合国就在科索沃和东帝汶进行新行动,而且就要在塞拉利昂和刚果民主共和国进行新行动。无人知道以后会发生什么事情,但是联合国必须时刻作好准备。临时解决办法是不够的。必须在联合国的动作方式建立能力和灵活性。

30. 但是,目前的情况不是这样,科索沃行动的经费筹措就证明了这一点。最初要求拨款 2 亿美元;大会才核可 1.25 亿美元;迄今为止只收到 3 500 万美元。这意味着,在为了一项姿态高和利害关系重大的特准团筹措经费上一开始就不幸地很紧。联合国必须能做得更好,特别是因为行动开始阶段对于为该行动定调子和建立信心极其重要。

31. 部分答案在于联合国是否能通过周转基金和维和储备基金获得足够储备经费。目前,周转基金已经用尽,而维和储备基金则供资不足。他希望大会现在能想出

一些方法来增加这两个基金的款额和现金资源,以使其能按其设立的目的较有把握地处理各种紧急情况。

32. 答案也涉及到与免费提供的人员问题。作出关于逐步取消这些人员的决定是有充分理由的。但是,他希望备选解决能使联合国在聘请人员方面具有这些安排所提供的极其有用的灵活性。

33. 一提到储备金,就不可避免地涉及整个联合国更大的经费筹措问题。即使联合国精简了其结构和机制,以更简便的方式进行其工作,加强了“冲劲”,但如没有必要的经费,它也永远不能很好地履行会员国委托给它的任务。

34. 他在 1997 年曾说过,加强联合国成功与否在很大程度上取决于会员国能否改变其态度。今天,尽管听到大家一片肯定之声,尽管会员国委托联合国执行许多新任务,但是实际情况是联合国仍受到忽视,这是很可悲的。在 1996 年 12 月底,未付维和摊款和经常预算摊款达 21.5 亿美元。从那时以来欠款数额大致维持在这个水平,到今年年底很可能也是维持在这个水平。

35. 虽然较多会员国缴付了其摊款,但这项好消息却因下列事实而黯淡失色,即在他记忆所及拖欠联合国的款项总额第一次超过一年的摊款。

36. 在这种情况下,联合国是无法合理地加以管理的。联合国无法支付其欠自愿向维和行动提供人员的会员国的债款。这些债款已达数亿美元,对于下列国家而且往往是发展中国家来说,这是不可接受的负担;它们向全世界派遣人员参与各项既艰难又危险的行动,从而表明其致力于联合国的事业。

37. 简单地说,唯一解决办法是所有会员国履行《宪章》对其规定的法律和道义上的义务,全额、及时和无条件地缴付其会费。与此同时,他将请大会考虑暂停适用《财务条例和细则》,因为按照规定,所有盈余是要退回给会员国的。虽然这绝不能解决联合国的问题,但是这个步骤将有助于改善其长期现金短缺的情况。

38. 国际社会继续要求联合国提供其独特的服务。世界舆论继续对联合国满怀信心,认为联合国能推动和平与进步。每个人都想要一个这样的联合国,它既能维护和平,又能促进发展、人权和做其他很多事情。他相信,我们是有能力建立这样一个联合国。但是,要实现这些共同目标,联合国需要有一套更好的办事方法。

39. 他的千年愿望是,能找到更好的办法克服重重障碍,建立一个更加有保障和有效的联合国,反应能力更强的联合国和一个达到最佳境界的联合国。

40. **Korpi 女士**(芬兰)代表欧盟、联系国保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚以及代表冰岛和列支敦士登发言说,她感到很遗憾,联合国也许不得不再次需要借用维和资金来资助经常预算的活动和新的维和特派团,因为这种借用使提供部队作设备的国家负担沉重,这些不能令人接受的。最近维和活动有所增加,因此会员国就更加需要将其分担的承诺转变为愿意履行其对联合国的所有财政义务。

41. 所有联合国会员国应全额、迅速和无条件地缴纳其会费,这对于提高联合国的效力和效率是不可缺少的。美利坚合众国作为安全理事会的常任理事国,对联合国负有特殊责任;它按 25%最高限额缴纳其经常预算摊款,是唯一的受益者,因为其摊款比其在全球国民生产总值所占份额很多。欧盟认为,支付能力是分摊比额表的基石。1996 年,它曾提出四项战略一揽子方案,以便重新将联合国置于健全的财政基础止。这四项战略是:缴付欠款;修订经常预算和维和行动的分摊比额表;一套奖励和抑止措施,包括严格适用《宪章》第十九条;以及提高联合国的行政效力。她感到遗憾的是,这套一揽子方案从来没有加以讨论。

42. 联合国如果没有一套有效力和有效率的行政,就不可能注视会员国的目标。她赞扬秘书长进行中的使联合国现代化的努力。秘书处就不遗余力以最佳成本效益方式和按常识来履行授权任务。会员国则必须制定目标和向秘书处提供总的政策指导。相信秘书长能在第五委员会全力支持下能有效地和透明地管理联合国。

43. **Insanally 先生**(圭亚那)代表 77 国集团加中国发言说,维护联合国的财政健全性是头等大事。最近,77 国集团成员国和中国的外交部长重申其深切关注联合国的危急财政情况,并认为某些会员国特别是最大分权经国没有全额、及时和无条件缴交其分摊会费,是这些问题的症结所在。他重申所有会员国在法律上都有义务按照《宪章》缴交其会费和欠款,同时承认必须对由于真正的经济困难而暂时无法履行其义务的发展中国家表示同情和谅解。

44. 从维和行动预算借款的做法继续将负担转给提供部队和设备的发展中国家,这是不公正的,因为这些国家将无限期地等待偿还款额。这是一种对联合国补助的形式,不能继续下去了。缺乏财政偿还能力来开展联合国的活动,使联合国的生存所依赖的信任和合作气氛蒙上一层阴影。唯一切实可行的最终解决这一长期问题的办法是所有会员国迅速支付分摊会费和欠款。

45. **Holbrooke 先生**(美利坚合众国)说,鉴于联合国财政状况极其危急,所有会员国尤其是美国政府都必须响应副秘书长关于采取行动的呼吁。最近美国总统在向大会讲话时说,联合国是“不可或缺”的。从联合国创立以来,美国政府每年包括今年都是联合国的最大分摊国,美国政府对此感骄傲。

46. 他正在同美国国会里举足轻重的议员紧张协商,以处理欠款。问题但是,这些努力与联合国的改革相关连,这项改革不仅要确保联合国获得其履行授权活动所需的资金,而且还要确保这些资源以最佳的方式加以使用。美国最优先考虑两项分别涉及预算和分摊比额表的问题。联合国的预算编制程序和方案评价应该更加精简和合理,在执行注重成果的预算编制和日落安排方面应取得进一步进展。如果预算是以纪律和健全的管理为基础,则联合国将会得到改善,而美国代表团也会有更好的条件同美国国会讨论这个问题。因此,2000-2001 年的方案预算必须根据零名义增长来编制,必须纳入有效措施,必须改进管理和在其他方面严行节约,以此来抵销任何预算增长。

47. 目前的分摊比额表是 25 年前通过的,那时联合国只有 147 个会员国,联合国进行有意义的改革,减少对一个会员国或少数几个会员国的过份依赖,现在正是其时。经常预算比额表的最高限额应从 25%减为 22%,而维和行动比额表的最高限额则应定在 25%一个合理的、适如其份的预算和公平的分摊比额表对于联合国的财政稳定和有效动作是不可或缺的。美国随时准备协助这些努力,并了解到必须支付其在联合国的公平份额。最后,他向委员会成员保证,他将会把他们的意见转达给美国首都的立法者,他们有宪法责任处理向联合国付款的问题。

48. **沈国放先生**(中国)说,联合国的财政困难正在危及联合国有效发挥其作用的能力。一些会员国没有全额及时缴交其分摊会费是造成联合国财政困难的主要原因。大多数会员国作出值得赞扬的努力来克服困难,履

行其对联合国的财政义务。但是最大分摊国以国内党派斗争为由,全然不顾《宪章》的有关规定,长期拖欠摊款、不能以本国的立法为借口而不支付会费。他希望将会迅速采取行动来纠正这种状况;在这方面,他赞赏美国代表所述的努力。

49. 虽然有人将造成联合国财政困难的原因归咎于现行的分摊比额表,但是,现行会费分摊比额表是所有会员国在充分讨论和磋商的基础上产生的,并证明是比较公正合理的,基本上体现了支付能力原则。比额表的某些技术方面有待进一步改进和完善,但不应对其公正性提出怀疑,也不能单方面为自己或为别国设定上限和下限。

50. 财政危机已经使一些方案的执行受到影响,一些活动不得不推迟。秘书处应建立更完善的法规和制度,加强财务纪律,杜绝浪费,厉行节约,有效地利用会员国缴纳的每一分钱。最后,他呼吁全体会员国本着良好的政治愿望,切实履行《宪章》所规定的财政义务。

51. **Mabilangan 先生**(菲律宾)代表东南亚国家联盟(东盟)发言说,他支持圭亚那代表 77 国集团加中国的发言。他关切地注意到,由于会员国没有缴付分摊会费,联合国继续出现财政危机,危及其执行授权方案和活动的的能力。他已注意到美国代表团承诺减少美国政府的欠款,但不同意其关于分摊比额表是造成财政危机的原因的观点。东盟国家尽管目前经济困难,但认真对待《宪章》规定的义务,设法迅速缴付其会费。

52. 他遗憾地注意到,联合国被迫借用维和资金来资助其经常预算活动。这种做法和某大国不支付其拖欠维和行动的款项,使得联合国迟迟才偿还费用给提供部队和设备的国家,从而加重了发展中世界的部队派遣国的财政负担。这种情况必须优先加以解决。对缴付分摊会费设置条件是不能接受的,因为它违反《宪章》的文字和精神。

53. 会员国应照顾到遇到真正经济困难的国家的困境,但出于政治理由而故意不缴付会费是毫无道理的。使联合国的财政恢复健全的唯一可行办法是所有会员国特别是最大分摊国早日清偿欠款和及时缴付今后的摊款。

54. **Haque 先生**(巴基斯坦)说,巴基斯坦代表团同意圭亚那代表 77 国集团加中国的发言。联合国脆弱的财政情况威胁着其偿付能力、稳定和工作。这次危机的削

弱性影响表现在联合国无力满足全世界人民的需求、工作人员士气不振、执行授权方案和活动的的能力减弱,以及会员国因此而面对的困难。即使第五十二届会议作出了重大改革,财政状况也没有得到改善。在改革进程取得完全成功之前必须解决财政不确定的问题。

55. 鉴于拖欠维和行动预算的款项也不少,借用维和资金这种异常做法已不再可行,而且会危及联合国维持国际和平与安全的作用。这种做法也不正常地推迟了向提供部队和设备的成员国偿还费用,从而给发展中国家包括巴基斯坦带来了特别的困难。虽然巴基斯坦将继续协助维持和平与安全,但是巴基斯坦感到遗憾的是,它以及大多数会员国努力履行其财政义务,而且还做很多事,但这些努力都没有使最有钱的会员国受到鼓励而履行其财政义务。

56. 如果各主要分摊国不缴付其欠款,它们就会失去其在国际社会的影响力和威望。会员国对支付其法律财政债务设置条件是不能接受的。会员国在缴付分摊会费方面同其本国立法程序发生的问题应由会员国自己而不是联合国去解决。接受免费提供的人员、对新倡议施加时限以及提出注重成果的预算编制,这些都只不过是一些治标不治本的措施,对于解决联合国财政困难是不会成功的。只有采取行动来解决这个问题——不支付财政债务——的根源,才是持久的解决办法。

57. 秘书处本身则应恢复会员国的信心,严格认真地履行立法机构作出的决定,节约和有效使用资源,而且方案管理人做事必须有更大透明度和要为此负责。应作出努力不仅旨在削减费用,而且旨在最佳使用现有的有限资源。他完全支持秘书长为有效和有效率地管理秘书处而作出的努力。

58. 巴基斯坦遗憾地注意到,自第四十八届会议以来,在联合国财政状况问题上没有作出实质性决议。必须强调联合国在解决国际政治危机的根源,包括在外国占领和外国人统治下的人民的自决权利,以及在经济和社会领域里的关键作用。联合国如有稳定的财政和活力,就能有效地运作,特别是改善发展中国家人民的社会-经济条件。1997 年和 1998 年,巴基斯坦曾建议,第五委员会应审议联合国财政状况的各个方面,因为联合国财政状况高级别不限成员名额工作组无法提出解决这一危机的建议。

59. **Powles 先生**(新西兰)还代表加拿大和澳大利亚发言说,国际社会委托联合国解决极端复杂的国际和平与安全以及紧迫的经济、社会和人道主义问题,但缺乏为这样做所需的充足和可预测的资金。虽然新西兰代表团欢迎秘书长关于实现更大的效力的提议,特别是注重结果的预算编制概念,但是它确认真正的问题在于一些会员国没有全额、及时和无条件地缴付其分摊会费。加拿大、澳大利亚和新西兰不是这些拖欠会费国。令人遗憾的是,联合国最大的债务国也是其最大的分摊国即美国。该国拖欠的巨额会费必须尽快偿还。当会员国批准《联合国宪章》时它们就同意按大会定出的比例分摊联合国的支出。它们也核可了财务条例,其中要求它们必须在收到其分摊比额后 30 天内缴纳其会费。会员国以协商一致意见通过联合国的经常预算和分摊比额表,因此没有理由不缴纳其会费。

60. 未缴摊款数额庞大使联合国不多的财政储备金用尽,造成长期地延迟偿还费用给部队派遣国。因此,会员国特别是发展中国家满足紧迫的维和需要的能力受到严重限制。他对不再以分摊会费的办法来资助维和行动的明显趋势深表关切。虽然在一个行动开始之时也许迫切需要资金,但是新西兰代表团不但在原则上不能支持把自愿资助作为向联合国维持和平行动供资的标准办法,而且还认为这是对联合国最为重要的集体责任构成威胁。在实践上,不能吸引捐助国支助的区域便不能得到其作为联合国会员国而有权享有的援助。

61. 如果会员国缴付其一大部分未付会费,则联合国的储备金就可恢复原有水平,维和储备基金就可完全资本化,欠部队派遣国的钱就可全部还清,较早财政期间的预算盈余就可退还给会员国,或更好地用来持久地加强联合国的储备金,使联合国获得它所需要的有保证的供资基础。

62. 《联合国宪章》第十九条的适用情况必须加以审查。目前,当会员国的会费三年未交而不是原来规定的两年未交,该条的规定才生效。此外,欠款必须重新定义,即在发出分摊比额信之后 30 天仍未缴付的会费都应视为欠款,并且必须更常地计算。除第十九条外,联合国还有若干制裁措施来对付拖欠会费的国家。因此新西兰代表团认为,关于拖欠会费的会员国在大会里应无资格候选的提议值得认真加以研究。

63. **Lee 女士**(新加坡)说,主管管理事务的副秘书长的发言只是确认各代表团早已知道的事。虽列为议程项目,但联合国的财政状况却没有多少改善——如果有的

话,结果是,联合国的活动受到限制,士气也很低落。就这个问题的辩论陷入僵局,毫无结果。一些会员国断言,财政危机与分摊比额表相关连,但新加坡代表团驳斥此种看法,因为真正的问题是某些国家包括最大分摊国迟迟才缴付或不缴付其分摊会费。虽然该国对联合国缴交巨额经费,但它作为世界上唯一超级大国,应付国际挑战和威胁是符合其国家利益的。尽管该国的经济良好,但是由于它未履行其对联合国的义务,它也就损害了那些迅速缴纳会费的会员国,包括面临真正政治和经济困难的发展中国家的利益。

64. 联合国当然必须为其花掉的每一分钱负责。联合国在这方面已有进展。做事负责和透明的文化已经开始生根,预算有更好的准则,资源也使用得当。维和行动变得更加专业化、使摊款减少。这些积极的发展说明秘书长及其队伍尽可能满足会员国特别是最大分摊国的需求。

65. 新加坡代表团欢迎美国政府继续努力履行其对联合国的财政义务,而且美国常驻代表也承诺作为优先事项之一,偿还拖欠联合国的会费。如克林顿总统所说,美国需要一个强大有效的联合国。但是,联合国只有在会员国允许下才能有效。它不能无限期地依赖借用维和资金过活,它必须有足够资源来发挥会员国为其界定的作用。因此,新加坡促请所有会员国在联合国受不了其财政负担而垮台之前表现出政治意愿,以便全额、及时和无条件地缴纳其分摊会费。

66. **Hasmy 先生**(马来西亚)说,马来西亚代表团赞成圭亚那代表 77 国集团加中国的发言以及菲律宾代表东盟的发言。马来西亚深为关切联合国的严重财政情况,尽管一再要求改善,但情况仍未改变。造成联合国财政困难的主要原因仍是一些成员国特别是最大分摊国未全额、及时和无条件地缴付其分摊会费。马来西亚代表团不赞成这样的观点,即分摊比额表在某种程度上助长了这种情况。

67. 马来西亚在大多数情况下都全额及时缴付其会费,尽管财政危机对马来西亚造成影响,而且联合国尚欠马来西亚 2 000 万美元,这是马来西亚向各维持和平行动提供部队和设备的费用。因此一些会员国继续无视《宪章》规定的义务是不能接受的。最大分摊国所欠款额与其经济规模及其在联合国的地位和影响相比较微不足道。要发展中国家代那些有能力但不愿缴纳其

分摊会费的国家承受联合国的财政负担,这显然是不公平的。

68. 有人提议采用奖励和惩罚办法以便更好地收取摊款,这项提议值得认真考虑。许多迅速缴纳分摊会费的国家,特别是发展中国家应受到奖励,例如给予采购机会,而迟缴会费的国家应受其他惩罚,因为《宪章》第十九条规定的制裁措施是不够的。但是,任何新的一套惩罚措施都应考虑到会员国的支付能力。

69. 在努力改革联合国方面取得了很大的进步:提高了效力,减少了浪费,裁减了工作人员。但是如果没有充足资金,秘书长就不能将改革工作贯彻到底,联合国就不能有效和有效率地为会员国服务。因此,会员国必须清偿其欠款和全额、及时和无条件地缴纳其分摊会费。在这方面,他欢迎美国常驻代表作出的承诺,希望他不会重蹈覆辙,马到成功。

70. **Kolby 先生**(挪威)说,是会员国授权联合国行事,向联合国提供经费和手段使其取得成功。它们必须承担这项责任,而不是拿联合国来为它们的缺点做代罪羔羊。联合国预防冲突、管理危机和长期发展的能力必须加强。建立共同安全不是免费的。因此全体会员国必须履行其对联合国的义务;最强大的会员国更有责任为其他会员国树立榜样。

71. 但是,自 1995 年以来,秘书长大量借用维和资金来应付反复发生的现金流动危机,幸好部队派遣国表现出良好意愿和耐心,不要求联合国及时偿还巨额欠款,才使联合国渡过财政难关。目前拖欠部队派遣国的款项很大,这是完全不能接受的。由于缺乏充足的资金或储备金,联合国根本没有财政灵活性,如果有的话,也是极少。虽然秘书处以其所掌握的微小和经常波动的资金在创造奇迹,然而交叉借用的做法充其量也是不谨慎的,而且可能会有灾难性后果。

72. 挪威缴纳的分摊会费和资源捐款几乎达每人 100 美元,它充分支持欧盟提出的综合财政改革一揽子提议,包括支付欠款、改革分摊比额表、财政奖励和惩罚措施以及行政改革。但是,它不认为,使联合国缺乏资源会导致有益的改革。的确,它认为联合国应予加强,而且使其更加有效。必须向其提供充足的资源以执行委托给它的任务,必要时还可有实际的预算增长。联合国不应诉诸于信托基金和其他预算安排来为其优先活动提供资金。与此同时,秘书长提出的任何旨在改善财政情况的创新办法的提议都必须加以考虑。挪威随时准备为

建立一个在政治上和财政上都很强大的联合国而努力。

73. **Jeremy Greenstock 爵士**(联合王国)说,联合王国是联合国最大的净债权国。虽然美国是最大的分摊国,但是它似乎每年都在坚持负债,从而沾污了它的名誉。虽然他欢迎美国常驻代表承诺解决这一情况,但是时间已经不多了。

74. 许多常驻代表的出席反映出会员国对联合国危急的财政情况的担忧,并认识到第五委员会在国际社会对联合国提出越来越多的要求之时所具有的战略重要性。过去,委员会也许没有获得其应有的注意,但是,全体会员国通过参与委员会的工作以确保委员会同其职责相称,是符合会员国的利益的。

75. 芬兰代表欧盟发言强调指出,必须适当地处理各项宏观问题以确保联合国有一个有保障的未来。她强调说,有效和透明地管理联合国是秘书长的责任。联合王国协助确保责任分工、包括委员会内的责任分工得到尊重,而且联合国财政的困境得以克服。

76. **Aboul Gheit 先生**(埃及)说,日益恶化的财政情况主要是一些会员国不缴纳其分摊会费所造成的。联合国再次被迫不得不借用维和资金来确保财政偿付能力,这种做法妨碍了联合国偿还费用给部队派遣国。具有讽刺意味的是,由于其他在财政上更有能力的会员国不缴纳会费,向维和行动提供部队和设备的发展中国家被迫向联合国提供经费。

77. 不断恶化的财政情况妨碍了联合国立法机构授权的方案和活动的执行,也妨碍了旨在提高联合国效力的雄心勃勃的改革进程。不结盟国家运动最近在南非德班举行的会议重申,除了缴付欠款外,缴纳经常预算和维和预算的分摊会费也是非常重要的。

78. **Gatilov 先生**(俄罗斯联邦)说,联合国的财政情况仍然极其严峻。会员国拖欠联合国的款额累计已达 25 亿美元。现金流动问题变得非常严重,迫使联合国不得不借用维和资金来资助经常预算的活动。目前联合国维和行动大幅度增加,对其资源提出新的要求,在这个时候出现这种情况,是特别令人担心的。虽然秘书长继续实施改革,但是在长期财政危机的气氛下,这种改革是很难有效进行的。如俄罗斯代表团一再反复地说,这项危机是某些会员国不履行其对联合国的财政义务以及分摊比额表同会员国的真正支付能力之间继续存在差距所造成的。



79. 俄罗斯联盟虽然面对严重的经济问题,但还是全额缴纳了其经常预算摊款,而且在过去六年里,它提供的捐款超过维和预算摊款,并逐步清偿其在这方面的欠款。由于这些付款,现在俄罗斯只拖欠一个维和行动的款项。

80. 在本届会议上,优先项目是通过 2000-2001 年两年期预算。零表面增长可以实际地实现,只要加强方案活动的效力,采取节约措施和确保遵守严格的预算纪律。俄罗斯联邦随时准备同全体会员国进行建设性对话,以期使联合国的财政既稳定而又有效。

81. **Karuhanga 先生**(乌干达)代表东非共同体成员、肯尼亚、坦桑尼亚和乌干达发言说,在庆祝联合国五十周年之际,各国元首和政府首脑信誓旦旦说,他们会给二十一世纪一个配备齐全、资金充足和结构完整的联合国,以便有效地为联合国借用其名而设立的人民服务。但是,四年过去了,联合国的严重财政情况依然令人极为关切。现在是对付财政危机以便建立二十一世纪的世界应有的那种联合国的时候了。

82. 联合国提供好的服务作为对分摊款项的回报,可预测的资金供应是联合国短期和长期取得成功的关键因素。他同意 77 国集团加中国的意见,即财政危机是一些主要的分摊国没有政治意愿所造成的。只有全体会员国在政治上承诺遵守《宪章》规定的有法律约束力的义务,现金流动危机才能解决,而且只要这个问题没有解决,所有为裁减、改革或重组而作出的努力都不可能取得成功。

83. 发展中国家预期联合国在其社会-经济发展方面发挥关键的作用,欢迎秘书长承诺加强那些具有发展授权任务的机构,但是没有充足的资源,这个目标不可能实现。在这方面,他重申必须加强联合国内罗毕办事处,使该办事处具有同日内瓦和维也纳的办事处同等的地位,并向它提供充足的资金和人员以执行其授权任务。

84. 会员国有责任履行《宪章》规定的义务,从而使秘书长成功地确保联合国既强大而又有活力。会员国必须一起来解决财政紧急情况,并寻找各种办法把联合国置于稳定的财政基础上。这些共同努力必须取得成功,这是符合子孙后代的利益的。

85. **Rodríguez 先生**(古巴)说,古巴代表团完全赞同代表 77 国集团加中国的发言。十多年来,联合国的财政面对着重复出现的问题,其原因是众所周知的:最大分摊国美国没有履行其义务,而且试图对其他会员国施加条件。最近,美国试图使授权任务包括政治领域的一些任务的

核准以通过自愿捐款提供经费为条件,这直接违反《宪章》第十七条的规定。美国要求不适当地裁减工作人员,并试图对预算强加限额,强迫采取零增长政策,这些都明显违反大会第 41/213 号决议。在实际上,美国减低其分摊比额,从而拖欠经常预算的摊款。

86. 在 1998 年底,美国所欠款额占经常预算欠款总额的 76%,并占欠款总额的 63.7%。美国公司卖给联合国的物品和服务占总交易额的 47%。1997 年 9 月 30 日,美国占欠款总额的 60%,但是 61%的物品和服务是向美国采购的。纠正清偿能力危机的一个办法是取消拖欠巨额款项的国家对采购合同投标的资格。

87. 许多会员国设法在其有限的的能力内履行其财政义务,并承认其立法机关的决定只适用于国内。古巴尽管遭到美国经济封锁,已经全额付清其拖欠经常预算的款额,并减少了其拖欠维和预算的款额。

88. **Legwaila 先生**(博茨瓦纳)说,非法豁免契约规定的义务是造成目前联合国面对的财政困难的根源。继续以政治为籍口暂不付款的任何做法都是违反《宪章》的规定,都是不可容忍的。使预算事项政治化是一项危险的发展,绝对不能接受。

89. 借用维和资金来支付欠款的做法在财政上是不谨慎的和不可持续的。最令人遗憾的是,这类借款是在以牺牲偿还费用给那些向维和特派团提供部队和设备以表明其致力于全球和平与安全的会员国的情况下发生的。虽然秘书处正在作出努力偿还费用给会员国,但是除非这项工作能迅速进行,否则各国就会感到失望,今后不再参加维和倡议。他承认博茨瓦纳最近获得部分偿还其参加在莫桑比克的特派团的费用。博茨瓦纳只要有可能就会继续参加维和行动,但是他促请联合国应不遗余力偿还费用给有关的会员国,其中大部分是发展中国家。

90. **Sychov 先生**(白俄罗斯)说,今年初,联合国的现金流动欠款有好转和预算赤字稍有减少的迹象。但是目前财政情况恶化令人担忧,特别是在维和行动正在增加的时候,情况更是这样。必须寻找明确的解决办法,以便使联合国从每年发生的财政困境中走出来。

91. 委员会应集中注意在下列问题上:将联合国置于稳定的财政基础上,会员国履行其财政义务的责任,寻找新的办法和途径来提高财政效力。要建立稳定的财政基础,就必须全额和无条件缴纳所有会费。全额缴纳其会

费的会员国的数目从 1994 年的 75 个增加到 1998 年的 117 个,他希望会朝着这个方向进一步发展。

92. 关于欠款,必须制定明确的准则,这些准则应考虑到拖欠的原因。如果问题超出会员国的控制之外,那么就不应适用自动制裁。分摊比额表与此问题直接有关,在本届会议上,委员会必须详细地审议这个问题,以期在千年大会上通过一个新的普遍适用的比额表。这个新的比额表应以目前的发展水平和中期发展预测为根据。

93. 最后,白俄罗斯代表团重申其立场,即支付能力必须仍然是确定分摊比额的基本准则。

下午 1 时散会